

0457 371 0010 D L20

AP  
4850 400 XXXX



Nachfolgende Gefahrenhinweise unbedingt beachten.



Unbedingt Gebrauchsanleitung des mit diesem Akku

anzutreibenden STIHL bzw. VIKING Geräts beachten!

STIHL-Akku nur mit STIHL bzw. VIKING Geräten verwenden und nur mit STIHL Ladegeräten laden.

Keinen defekten, beschädigten oder deformierten Akku laden oder verwenden. Den Akku nicht öffnen, beschädigen und nicht fallen lassen.

Akku außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.



Gerät gegen unbeabsichtigtes Starten sichern – Akku für Transport und Lagerung aus dem Gerät entnehmen.



Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.



Vor direkter Sonneneinstrahlung, Hitze und offenem Feuer schützen – niemals ins Feuer werfen – Explosionsgefahr!



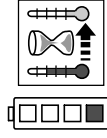
Einsatz und Lagerung des Akkus nur im Temperaturbereich von -10 °C bis max. +50 °C.



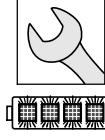
Akku nicht Mikrowellen oder hohem Druck aussetzen. Keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze des Akkus stecken.

Akku-Kontakte niemals mit metallischen Gegenständen

de pénétration du liquide dans les yeux, ne pas se frotter les yeux, mais se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes. En plus, il faut faire appel à un médecin.



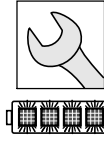
Si une diode électroluminescente de la batterie est continuellement allumée de couleur rouge – la batterie est trop chaude. Laisser la batterie refroidir. Dans des cas assez rares, il est également possible que la température de la batterie soit trop basse (inférieure à -10 °C) – il faut alors laisser la batterie se réchauffer lentement à une température ambiante située entre env. 15 °C et 20 °C.



Los cuatro diodos del acumulador parpadean en rojo – el acumulador está averiado y se ha de sustituir.



Número de células y contenido de energía según especificación del fabricante de células. El contenido de energía disponible durante la aplicación es – según el caso de aplicación – inferior.



Si toutes les quatre diodes électroluminescentes de la batterie clignotent de couleur rouge – la batterie est défectueuse et doit être remplacée.



Nombre de cellules et contenu énergétique selon la spécification du fabricant des cellules. Le contenu énergétique réellement disponible pour l'application est inférieur – en fonction de l'application respective.

Pour l'élimination de la batterie



Broj stanica/ćelija i zapremnina energije prema specifikaciji proizvođača stanica/ćelija. Zapremnina energije koja stoji na raspolaganju za primjenu-uporabu, je – već prema slučaju primijene-uporabe – manja.

Pri zbrinjavanju treba uzavati propise zbrinjavanja, koji važe za dotičnu zemlju. Sve obavijesti glede zbrinjavanja može se dobiti kod stručnog trgovca tvrtke STIHL.

Ovaj naputak pohraniti na sigurno mjesto.

**Daljnje navedene upute o sigurnosti u radu vidi pod [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)**



Säkerhetsanvisningarn a nedan måste noga beaktas.



Följ alltid skötselanvisningen till denna batteridrivna maskin från STIHL resp. VIKING!

Maskinerna från STIHL resp. VIKING får endast användas med batterier från STIHL.

Batterierna får endast laddas med laddare från STIHL. Ladda batteriet före användning.

Ladda eller använd aldrig ett defekt, skadat eller deformerat batteri. Batteriet får inte öppnas eller skadas och får inte falla i marken.

Förvara batteriet utom räckhåll för barn.



Säkra maskinen från oavsiktlig start –

Lataa akku ennen käyttöä. Älä lataa äläkä käytä viallisi vahingoittuneita tai muutote muuttaneita akkuja. Älä av tai vahingoita akkua äläkä pudota sitä. Säilytä akku poissa lasten ulottuvilta.



Varmista, ettei laite käynnistytä tahattom – irrota akku laittees kulleituksen ja säilytyksen ajaksi.



Älä upota akkua mihinkään nesteese



Suojaa suoralta auringonvalolta, kuumuudelta ja avotulelta – älä kosketa heitä akkua tuleen – räjähdysvaara!



Akun käyttö- ja säilytyslämpötila on -10 °C – +50 °C.

Älä altista akkua mikroaalto tai korkealle paineelle.

Älä työnnä akun tuuletusrakoihin mitään esineitä.

Varo, että akun kontaktipin eivät kosketa metalliesine (oikosulku). Oikosulku saattaa vahingoittaa akkua. Säilytä akku erillään metalliesineis (esim. naulat, kolikot, koru) Älä kuljeta akkua metallikotelossa.

Vahingoittuneena tai väärin käytettynä akusta saattaa purkautua nestettä – varo ihokosketusta! Akkuneeste saattaa ärsyttää ja syövyttää ihoa ja aiheuttaa palovammoja. Jos nestettä joutuu iholle, pese iho runsaalla vedellä ja saippualla. Jos nestettä joutuu silmiin, hankaa silmiä, ja huuhtele runsaalla vedellä vähintään 15 minuuttia. Ota yhteyttä lääkäriin

legislação específica de cada país. Retorne a bateria usada do seu produto para um ponto de venda STIHL. Informações atualizadas sobre o descarte das baterias estão disponíveis nos pontos de venda STIHL. Guardar este folheto explicativo para posterior consulta.

**Mais indicações de segurança veja [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)**

**GARANTIA DE 1 ANO STIHL**  
**Valide a garantia estendida Stihl**

- ligando para 0800 707 5001 ou  
- através da rede de Concessionárias Stihl  
\*Garantia estendida condicionada ao consumidor que registrar sua bateria em até 15 dias após a compra.



De volgende aanwijzingen met betrekking tot gevaarlijke situaties beslist in acht nemen.

De handleiding van het door deze accu aangedreven STIHL, resp. VIKING apparaat beslist in acht nemen!

STIHL accu's alleen gebruiken voor STIHL, resp. VIKING apparaten en alleen laden met STIHL acculaders.

De accu voor gebruik laden. Geen defecte, beschadigde of vervormde accu's laden of gebruiken. De accu niet openmaken, beschadigen en niet laten vallen.

De accu buiten bereik van kinderen bewaren.

Het apparaat tegen onbedoeld starten beveiligen – de accu voor het transport en de opslag uit het apparaat

Обязательно соблюдайте приведенные ниже указания по возможной опасности.

Обязательно соблюдайте инструкцию по эксплуатации устройства марки STIHL и VIKING, приводимого в действие с помощью данного аккумулятора!

Аккумуляторы марки STIHL применяйте только с устройствами марки STIHL и VIKING и заряжайте только зарядными устройствами марки STIHL.

Аккумулятор перед использованием зарядите. Не используйте и не заряжайте неисправный, поврежденный либо деформированный аккумулятор. Аккумулятор нельзя открывать, повреждать и ронять.

Аккумулятор храните вне пределов досягаемости детей.

Устройство предохраните от непреднамеренного пуска - при транспортировке и хранения аккумулятора выньте из устройства.

Не погружать аккумулятор в жидкость.

Защитите от прямого воздействия солнечных лучей, жара и открытого огня - никогда не бросайте в огонь! опасность взрыва!

Аккумулятор следует эксплуатировать и хранить только в диапазоне температур от -10 °C до максимум +50 °C.

Аккумулятор не подвергайте влиянию микроволн либо высокого давления.

В вентиляционную щель аккумулятора не засовывать посторонние предметы. Контакты аккумулятора никогда не присоединяйте

Neuzlādējiet un neizmantojiet darbvederīgu, bojātu vai deformētu akumulatoru. Neatveriet akumulatoru, nebojājiet to, kā arī neļaujiet tam nokrist.

Uzglabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.

Nodrošiniet ierīci pret nejašu iedarbināšanu – transportējot un uzglabājot, izņemiet akumulatoru no ierīces.

Nemērciet akumulatoru nekādos šķidrumos.

Sargājiet no tiešiem saules stariem, karstuma un atklātas uguns – nekad nemetiet akumulatoru ugunī – sprādzienbīstamība!

Akumulatoru atlaut izmantot un uzglabāt temperatūrā, kas ir robežās no -10 °C līdz maks. +50 °C.

Nepakulējiet akumulatoru mikroviļņu vai augsta spiediena iedarbībai.

Akumulatora ventilācijas atverēs neiespraudiet nekādus priekšmetus.

Nekad nesavienojiet akumulatora kontaktus ar metāliskiem priekšmetiem (neveidojiet īsslēgumu).

Izveidojot īsslēgumu, var sabojāt akumulatorus, akumulatorus, kurus neizmantojat, turiet drošā attālumā no metāla priekšmetiem (piem., naglām, monētām, rotaslietām). Neizmantojiet metāla transportēšanas konteinerus.

Bojājuma gadījumā vai nepareizi pielietojot, no akumulatora var izplūst šķidrums – nepieļaujiet tā nonākšanu saskarē ar ādu! Izplūdis akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu, ardegumus un ķīmiskus ardegumus. Ja tas neļauši nonācis saskarē ar ādu, attiecīgos ādas apvidus nomazgāt ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Ja šķidrums iekļūvis acīs, neberzēt, bet skalot acis ar lielu daudzumu tīru ūdeni.

μεταλλικά αντικείμενα (βραχχυκύκλωμα). Σε περίπτωση βροχουκυκλώματος, η μπαταρία μπορεί να υποστεί ζημιά. Διατηρείτε τη μπαταρία μακριά από μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κομμητήρια). Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικό δοχείο μεταφοράς. Σε περίπτωση ζημιάς ή εφελκυσμένης χρήσης μπορεί να διακρυσώσει υγρό από τη μπαταρία. Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα! Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς του δέρματος και έγκαυμα. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, πλύνετε την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό και σάπουνι. Αν το υγρό μπει στα μάτια, μην τα τρίψετε. Πλύντε τα τουλάχιστον 15 λεπτά. Στη συνέχεια ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Αν ανάψει μία κόκκινη λυχνία στη μπαταρία, σημαίνει ότι η μπαταρία είναι πολύ ζεστή. Αφήστε τη μπαταρία να κρυώσει.

Σε σπάνιες περιπτώσεις, η θερμοκρασία της μπαταρίας μπορεί επίσης να είναι πολύ χαμηλή (κάτω των -10 °C). Σε τέτοια περίπτωση, αφήστε τη μπαταρία να ζεσταθεί σε ένα περιβάλλον με θερμοκρασία περίπου 15 °C - 20 °C.

Акүдеки түм дөрт ішкілі діюді қирмızı яніп, сөнүюг– бу дүрүмдә ақу һасарлдр, yenilenmesі gerekіг.

Enjeri hücrelerinin adedi ve enjeri іçerігі, hücre üreticilerinin spesifikasyonuna bağıldır. Kullanıma sunulur enjeri іçerігі – değışik kullanımların alanlarına göre – daha dүşük olabilir. Kullanılmıř akütүн bertaraf edilmesinde ülkeye özel yönetmelikler dikkate alınacaktır. Bertaraf etme ile ilgili güncel bilgiler STIHL uzman satıcısı tarafından edinilebilir.

Bu kilavuzu güvencil bir yerde saklayın.

**Bundan başka emniyet tedbirleri için bkznz: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)**

Баттерери – лүкүдөй сөңүтүңүз. Түм дөрт ішкілі діюді қирмızı яніп, сөнүюг– бу дүрүмдә ақу һасарлдр, yenilenmesі gerekіг.

Enjeri hücrelerinin adedi ve enjeri іçerігі, hücre üreticilerinin spesifikasyonuna bağıldır. Kullanıma sunulur enjeri іçerігі – değışik kullanımların alanlarına göre – daha dүşük olabilir. Kullanılmıř akütүн bertaraf edilmesinde ülkeye özel yönetmelikler dikkate alınacaktır. Bertaraf etme ile ilgili güncel bilgiler STIHL uzman satıcısı tarafından edinilebilir.

Bu kilavuzu güvencil bir yerde saklayın.

**Bundan başka emniyet tedbirleri için bkznz: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)**

Neuzlādējiet un neizmantojiet darbvederīgu, bojātu vai deformētu akumulatoru. Neatveriet akumulatoru, nebojājiet to, kā arī neļaujiet tam nokrist.

Uzglabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.

Nodrošiniet ierīci pret nejašu iedarbināšanu – transportējot un uzglabājot, izņemiet akumulatoru no ierīces.

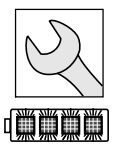
Nemērciet akumulatoru nekādos šķidrumos.

Sargājiet no tiešiem saules stariem, karstuma un atklātas uguns – nekad nemetiet akumulatoru ugunī – sprādzienbīstamība!

Akumulatoru atlaut izmantot un uzglabāt temperatūrā, kas ir robežās no -10 °C līdz maks. +50 °C.

Nepakulējiet akumulatoru mikroviļņu vai augsta spiediena iedarbībai.

Akumulatora ventilācijas atverēs neiespraudiet nekādus priekšmetus.



Акүдеки түм дөрт ішкілі діюді қирмızı яніп, сөнүюг– бу дүрүмдә ақу һасарлдр, yenilenmesі gerekіг.

Enjeri hücrelerinin adedi ve enjeri іçerігі, hücre üreticilerinin spesifikasyonuna bağıldır. Kullanıma sunulur enjeri іçerігі – değışik kullanımların alanlarına göre – daha dүşük olabilir.

Kullanılmıř akütүн bertaraf edilmesinde ülkeye özel yönetmelikler dikkate alınacaktır. Bertaraf etme ile ilgili güncel bilgiler STIHL uzman satıcısı tarafından edinilebilir.

Bu kilavuzu güvencil bir yerde saklayın.

**Bundan başka emniyet tedbirleri için bkznz: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)**

Neuzlādējiet un neizmantojiet darbvederīgu, bojātu vai deformētu akumulatoru. Neatveriet akumulatoru, nebojājiet to, kā arī neļaujiet tam nokrist.

Uzglabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.

Nodrošiniet ierīci pret nejašu iedarbināšanu – transportējot un uzglabājot, izņemiet akumulatoru no ierīces.

Nemērciet akumulatoru nekādos šķidrumos.

Sargājiet no tiešiem saules stariem, karstuma un atklātas uguns – nekad nemetiet akumulatoru ugunī – sprādzienbīstamība!

Akumulatoru atlaut izmantot un uzglabāt temperatūrā, kas ir robežās no -10 °C līdz maks. +50 °C.

Nepakulējiet akumulatoru mikroviļņu vai augsta spiediena iedarbībai.

Akumulatora ventilācijas atverēs neiespraudiet nekādus priekšmetus.

Nekad nesavienojiet akumulatora kontaktus ar metāliskiem priekšmetiem (neveidojot īsslēgumu).

Izveidojot īsslēgumu, var sabojāt akumulatorus, akumulatorus, kurus neizmantojat, turiet drošā attālumā no metāla priekšmetiem (piem., naglām, monētām, rotaslietām). Neizmantojiet metāla transportēšanas konteinerus.

Bojājuma gadījumā vai nepareizi pielietojot, no akumulatora var izplūst šķidrums – nepieļaujiet tā nonākšanu saskarē ar ādu! Izplūdis akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu, ardegumus un ķīmiskus ardegumus. Ja tas neļauši nonācis saskarē ar ādu, attiecīgos ādas apvidus nomazgāt ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Ja šķidrums iekļūvis acīs, neberzēt, bet skalot acis ar lielu daudzumu tīru ūdeni.



请务必遵循以下信息和警告：

始终阅读并遵守通过本电池供电的 STIHL 或 VIKING 电器的操作手册。

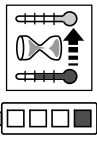
STIHL 电池仅适用于 STIHL 或 VIKING 电器，且只能用于 STIHL 充电器充电。

使用前请先为电池充电。不要使用存在缺陷、损坏或变形的电池，或为此类电池充电。不要拆开、损坏或丢弃电池。

请将电池存放在儿童接触不到的地方。

请安全固定电气，避免意外启动 – 在运输和存放电器之前，请先取下电池。

Αριθμός στοιχείων και υλοποιήσιμων συλλογών



Баттерери – лүкүдөй сөңүтүңүз. Түм дөрт ішкілі діюді қирмızı яніп, сөнүюг– бу дүрүмдә ақу һасарлдр, yenilenmesі gerekіг.

Αριθμός στοιχείων και υλοποιήσιμων συλλογών